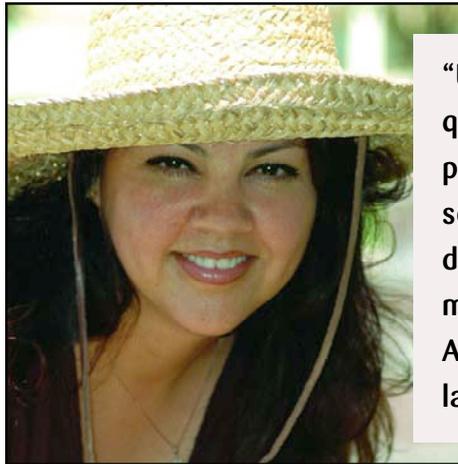


Consejos sobre cambios leves en la piel

(What To Do About Mild Skin Changes)



“Un paciente con cáncer que yo conozco me dijo que después de recibir radioterapia se sentía la piel reseca. También le picaba y parecía como si se hubiera quemado del sol. Yo noté que la zona de mi piel donde estaba recibiendo la radiación me dolía. Mi doctor me recetó una loción. Además, me aconsejó que me cubriera la piel siempre que saliera al sol”. –Laura

Siga estos consejos para cuidarse la piel en el área de tratamiento:

Hable con su doctor o enfermera antes de ponerse cualquier producto en la piel.

- Mire la lista de productos para la piel que está al otro lado de esta hoja. Averigüe cuáles productos puede usar.

Protéjase la piel.

- Siempre que salga al sol, asegúrese de que la ropa le cubra el área de su cuerpo que recibe radiación.
- Use ropa que le quede suelta o floja (holgada).
- Use ropas y sábanas hechas de algodón suave.
- Use una rasuradora eléctrica si su doctor o enfermera le dicen que se puede afeitar.

Trate su piel con cuidado.

- Dúchese o báñese con agua tibia, no caliente. Dúchese sólo una vez al día.
- Si se da baños de tina, hágalo sólo dos veces por semana. Báñese durante menos de 30 minutos.
- Séquese la piel suavemente (con toques suaves) después de la ducha o el baño.
- **No se borre** las marcas que le hizo el doctor en la piel. Las marcas muestran al doctor adónde dirigir la radiación.
- **No use** bolsas de agua caliente, hielo ni vendajes en el área de la piel donde recibe la radiación.
- **No use** camas solares (“tanning beds” en inglés).

Dígale a su doctor o enfermera si la piel le queda mojada o si tiene llagas.

Lleve esta lista a su próxima cita con el doctor.

Pida a su doctor o enfermera que le marque los productos que puede usar. Además, pídale que escriba la marca del producto.

- Baño de burbujas ("bubble bath" en inglés) _____
- Almidón de maíz como Maizena® ("cornstarch" en inglés) _____
- Desodorante _____
- Maquillaje _____
- Pomadas (ungüento) _____
- Perfume _____
- Talco _____
- Crema de afeitar _____
- Crema o loción para la piel _____
- Jabón _____
- Loción o crema para proteger su piel contra el sol ("sun block" en inglés) _____

Hable con su doctor o enfermera para saber cuándo ponerse loción u otros productos para la piel.

Chequee para ver si tiene un cambio más serio en la piel (reacción húmeda).

Si le duele la piel en el área donde recibe radiación, dígaselo a su doctor o enfermera. Su piel podría tener lo que se conoce como "reacción húmeda" ("moist reaction" en inglés). Eso significa que la piel se siente húmeda o mojada.

Las reacciones húmedas suceden usualmente en áreas donde hay pliegues (doblecetes) de la piel. Por ejemplo, detrás de las orejas o debajo de los senos. Estos problemas de la piel pueden causar una infección. Hable con su doctor o enfermera para saber cómo cuidar estas áreas.

Si usted no habla inglés pida un intérprete.

Servicios gratis para obtener más información

Instituto Nacional del Cáncer
(National Cancer Institute)
Servicio de Información sobre el Cáncer
(Cancer Information Service)

Teléfono (se habla español):
1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)
TTY (sólo en inglés): 1-800-332-8615

Internet en español: www.cancer.gov/espanol
(en inglés: www.cancer.gov)

Hablar con especialistas por Internet
(sólo en inglés): www.cancer.gov/help



Publicación N° 07-6265 (S) de NIH
Impreso en septiembre de 2007

